



香港持牌水務專業學會 暨香港持牌水喉匠協會



船灣淡水湖 (圖片由水務署提供)

2019 第四季
會員簡訊 NEWSLETTER

會長報告



1. 學會與屋宇設備運行及維修行政人員學會合作推廣持牌水喉匠工藝備試班。
2. 現有兩位水喉匠經本人培訓而考取水喉匠牌照，他們親自向本人提出要求將其所學到的水喉匠工藝能夠學以致用，並且加入學會之培訓組為導師。
3. 最近，五會領導出席與職業訓練局/IVE/THEi及水務署聯合會議，檢視現時的水務專才培訓階梯、推廣水務專業及相關資歷認可事宜，並且希望業界能夠落實水務工程學位課程定位，最終目標是要培養一位Water Engineer或是一位Plumbing Engineer。
4. 學會於中秋佳節期間參與服務小西灣社區富景花園中秋嘉年華攤位遊戲。
5. 本人已代表學會出席羅兵咸永道諮詢服務公司會議討論有關水務署強制性用水標籤的框架。

最後總結，學會須要積極發展會務，並多參與社區活動及協助培訓新進同業考取水喉匠工藝技巧。

最新消息，五會領導與高贊覺教授於10月4日舉行決定性落實業界須要什麼名稱的工程師會議，經過一論研討後，全部出席者都一致通過決定選用Water Engineer的名銜為業界爭取認可水務工程專業資格。

主席心聲



本人被委任代表學會擔任水務署持續進修認可機構負責人，並且已秉承服務會員能夠在一年內達到持續進修自願計劃「金獎」目標，每月都舉辦不同類別的講座、活動。如會員對過往的講座、活動有任何建議或日後須要那些方面的水務工程知識講座，亦可將建議提交到秘書處檢討及跟進。

再者，學會歡迎各位資深水喉匠會員將其工作經驗舉行分享會，輔助新進的水喉匠使其對處理工序時加強信心，避免犯錯的機會。

科技日新月異，水喉匠專業知識更要與時並進，不斷學習及提升技能，參與各地考察和技術交流，務求達到應有專業水平，緊貼社會發展步伐，為社會提供優質的服務。

溫馨提示，還有三個月，2019年度的持續進修自願計劃的活動便終結，這時會員須要結算現時手上的分數是否足夠達標。

活動花絮

2019/7/23 CPD講座
嘉賓講者：老興永營造師



2019/8/29 CPD講座
嘉賓講者：何文添先生



2019/9/23 CPD講座
嘉賓講者：鄧川雲調解師、學會顧問



潘偉宜會長出席219/9/16 CIC Construction Luncheon
並與馮宜萱BBS本學會顧問、Mr. Marco Wu及曾鈺成GBS JP(前立法會主席)合照



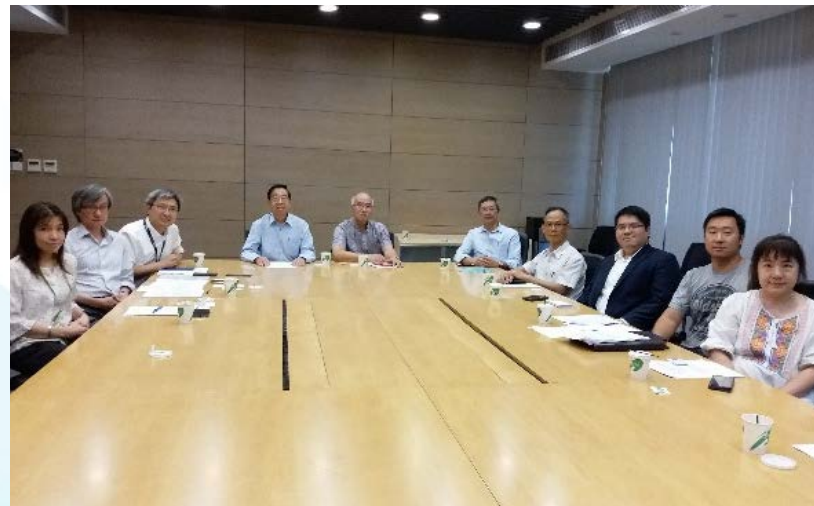
五會領導出席IVE水務文憑課程開學禮



2019/9/13 職訓局與水務署
邀請五會出席業界培訓階梯研討會



2019/9/19 五會領導與THEi科技學院
特任導師會議後合照



水務署副署長周世威太平紳士
於IVE水務工程文憑課程開學禮時致辭



學會與國際建築防漏科技工程學院聯合參觀納米及先進材料研發院



潘偉宜會長應邀出席珠海企業培訓師技能大賽為嘉賓



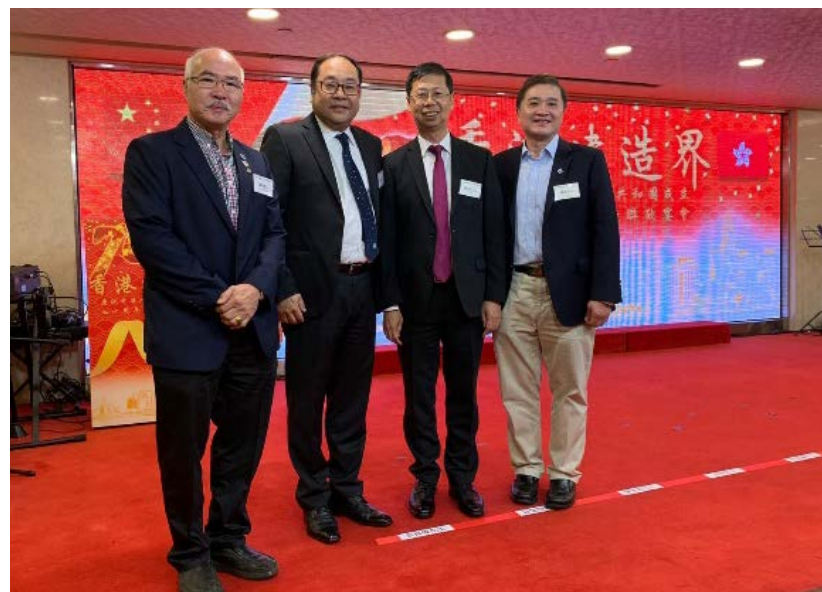
陳振發常務副院長(國際建築防漏科技工程學院)陪同
余潯球國家一級人力資源管理師(珠海市藍龍職業培訓學校校長、廣東省人力資源管理師聯合會創會會長)
於2019/9/21拜訪本學會，並商討日後合作方案。



潘偉宜會長出席香港建造商會魯班先師聖誕晚宴



潘偉宜會長出席香港建造界慶祝中華人民共和國成立70周年國慶聯歡宴會慶



潘偉宜會長與顧問及理事出席香港給排水學會16週年及新一屆委員就職禮晚宴



學會參與社區活動：小西灣富景花園中秋嘉年華攤位遊戲





本會榮幸得到響譽國際權威“亞洲第一工程師”朱敦瀚工程師接受邀請
擔任為工程學術顧問，並為會員解答的工程疑難工程。
ask vincent chu@yahoo.com.hk “Ask Vincent Chu”專欄

Water Retaining Structure and Waterworks

(Question 1 to 9 refer to previous Newsletter)

10. In the design of watermains, how to decide the usage of double air valves and single air valves?

Single air valves allow squeezing air out of the pipeline in automatic mode in high-pressure condition and are normally designed in high points of watermain in which air voids are present. Double air valves basically serve the same purpose except that it has another important function: it can get air into/out of the pipeline during low-pressure condition.

In WSD practice, watermain are normally divided into sections by installation of sectional valves to facilitate maintenance. In a single isolated pipeline section bounded by two sectional valves, at least a double air valve should be installed. During normal maintenance operation like cleansing of watermain, water inside pipelines is drawn from washout valves. However, as normal watermain is subject to very high pressure like 1.5MPa and the sudden withdrawn of water will cause a transient vacuum condition and will damage the watermain. Therefore at least one double air valve should be present to allow air to squeeze in to balance the pressure and this protects the pipeline from damaging.

In essence, for local high points single air valves should be installed. Within a section of pipeline, at least one double air valve should be installed.

11. Why are two gate valves required in normal practice to form a washout valve?

In fact, the situation is analogous to that of fire hydrants in which two gates valves are installed with a single fire hydrant. Washout valves are used for normal maintenance work of watermain like allowing flowing out of water during cleaning of watermain. At the junction where a tee-branch out to a washout point, a gate valve is installed to separate the two pipelines. However, this gate valve is open during normal operation while another gate valve further downstream is installed (closed during normal operation). If the downstream gate valve is not installed in position, then the pipe section of branched-out watermain will be left dry during normal operation and there is a high probability that damage to watermain and frequent leakage would occur. With the downstream gate valve installed, the segment of branched-out watermain contains water in normal operation. In case there is any leakage, it can be readily detected by using the two gate valves.

12. After the construction of watermain, prior to hydrostatic pressure test, swabbing is carried out. What is the purpose of swabbing?

Pipelines should be tested before commissioning to check the strength of watermain and the absence of leak. Before carrying out hydrostatic pressure test, swabbing is conducted to clear out rubbish and dirt left inside the pipeline during construction. Swabbing is required for pipes less than 600mm diameter because for larger size of pipes, they can be inspected internally to ensure cleanliness.

After carrying out of hydrostatic pressure test, test for water sterilization is then conducted which involves collecting water sample from the pipeline. The purpose is to check the water quality like colour, turbidity, odor, pH value, conductivity etc. and is compared with the quality of water drawn from water supply point.



***招收會員** 會員入會資格及申請表可從

本會網頁(www.hklppa.com.hk)>會員天地>入會手續便可下載申請入會表格

持牌水喉匠自願持續進修計劃2019年10月至2019年12月課程/活動

日期、時間	編配學分	地點	認可活動
2019年10月25日 晚上7:00 – 9:00	2	歐亞銀行大廈9樓C室 彌敦道749號 旺角	超聲導波測試在建築物管道之應用 – 長管道無損檢測缺陷篩選和辨認
2019年11月22日 晚上7:00 – 9:00	4	歐亞銀行大廈9樓C室 彌敦道749號 旺角	持牌水喉匠罰分制度、排水系統改善工程及小型工程屋宇署相關法例
2019年12月13日 晚上7:00 – 9:00	2	歐亞銀行大廈9樓C室 彌敦道749號 旺角	防火水簾窗

持牌水喉匠自願持續進修計劃課程「認可機構」舉辦的課程/活動資料，可瀏覽水務署網頁：
<http://www.wsd.gov.hk/en/plumbing-engineering/voluntary-continuing-professional-development-scheme/accreditation/index.html>

會員優惠

免責條款：

所有建議的優惠，請會員與商品或服務提供者直接洽商。所達成的純屬會員同提供者的關係。任何法律、金錢和其他責任，一切華洋轆轤概與本會無涉。



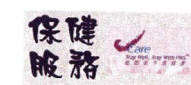
順利建材
電話：2478 2023



帝京酒店
電話：2622 6219



廠商會檢定中心
電話：2690 8266



卓紀保健
電話：2785 7011



紅酒軒
電話：2568 8321



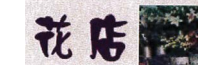
大昌行
電話：2262 1666



位元堂
電話：2727 8911



毅成公司
電話：2390 0762



松柏花藝廊
電話：2477 0082

會址



網頁



面書



請使用右列二維碼
瀏覽本會資料



Winsky Trading Co., Ltd. 領先洋行有限公司

Flat D 4/F Camelpaint Bldg., Phase II 62 Hoi Yuen Rd., Kwun Tong., Kln. Hong Kong.
九龍官塘開源道62號，駱駝漆大廈第二期四字樓D座
Tel: 852-2797-3336 Fax: 852-2389-1978 E-mail:sales@winlytrading.com

香港、澳門、中國 總代理

T.Y.T.®



Pegler



Pegler Yorkshire



Tectite

METAL PUSH FIT SYSTEM



BAHCO

瑞典"BAHCO"魚嘴 手鋸片

英國"Tectite" 推插銅配件

RESIFLON



意大利"R" 唛,"TOMBO" 及 "Jumbo" 名廠PTFE士點膠布

TOMBO

JUMBO



FRYNOX



"FRY" 無鉛焊膏 / 無鉛錫卷

YORKSHIRE



英國"YORKSHIRE" 無鉛焊膏



"RED RING" 無鉛錫卷



"THESSCO" 焊粉

MAPA

PROFESSIONNEL



MAPA 防護手套產品

IRWIN



WISE-GRIP

Record

Marples

JACK

joran

GILBOW

KING TTC



TSUNODA

"KING TTC" & "TSUNODA" Brand Nipper & Plier



CA-22



CA-38



PN-150



FC-120



PC-1100



PV-114DG



SMB-150DG



S-PL-200



TP-14



STANLEY

"史丹利" 電動工具
"STANLEY" Power Tools
史丹利電動工具系列 全新上市



STANLEY 史丹利

110件綜合工具組套



110件維修用手工工具的組合



產品齊全



緊湊型盒

FATMAX工具箱/包系列



FMST518150-23
FATMAX
硬底工具提包18"



FMST560300-23
FATMAX
電腦工具包16"



FMST560200-23 FATMAX 拉杆工具箱20"



FMST530201-23 FATMAX工具背心



R牌 台灣膠塞



TX88
Quality Copper Tube



FUJI 3900# 螺絲批

LENOX



"LENOX" 金屬粘膠

ソフトグリップ
ドライバー
6x100mm
6x150mm

ソフトグリップ
ドライバー
2x100mm
2x150mm

VINI-TAPE® VINI PVC 絕緣膠布



用途：廣泛應用在各類喉管以及電線，如水喉，氣喉，電纜等。



鳴謝：領先洋行有限公司贊助出版季刊